



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/47/692
4 December 1992
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок седьмая сессия
Пункт 62 повестки дня

ОБЗОР И ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНОГО ДОКУМЕНТА ДВЕНАДЦАТОЙ СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ

Доклад Первого комитета

Докладчик: г-н Ежи ЗАЛЕСКИЙ (Польша)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Пункт повестки дня, озаглавленный:

"Обзор и осуществление Заключительного документа двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи:

- a) Всемирная кампания за разоружение;
- b) меры укрепления доверия на региональном уровне;
- c) замораживание ядерного оружия;
- d) Конвенция о запрещении применения ядерного оружия;
- e) программа стипендий, подготовки кадров и консультативных услуг Организации Объединенных Наций по разоружению;
- f) Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке, Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в азиатско-тихоокеанском регионе и Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне",

был включен в предварительную повестку дня сорок седьмой сессии Генеральной Ассамблеи в соответствии с ее резолюциями 46/37 А, В, С, D и Е от 6 декабря 1991 года и 46/37 F от 9 декабря 1991 года.

2. На своем 3-м пленарном заседании 18 сентября 1992 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить этот пункт в свою повестку дня и передать его на рассмотрение Первому комитету.

3. На своем 2-м заседании 8 октября 1992 года Первый комитет постановил провести общие прения по всем переданным ему пунктам, касающимся разоружения и международной безопасности, а именно: по пунктам 49-65; 68 и 142, а также 67 и 69. Эти пункты обсуждались на 3-21-м заседаниях, проходивших в период с 12 по 28 октября (см. А/С.1/47/PV.3-21). На 22-30-м заседаниях, проходивших с 29 октября по 11 ноября (см. А/С.1/47/PV.22-30), рассматривались проекты резолюций, представленные по упомянутым выше пунктам повестки дня. Решения по этим проектам резолюций принимались на 31-40-м заседаниях, проходивших в период с 12 по 25 ноября (см. А/С.1/47/PV.31-40).

4. При рассмотрении пункта 62 Первый комитет имел в своем распоряжении следующие документы:

- a) доклад Конференции по разоружению 1/;
- b) доклад Генерального секретаря о Региональном центре Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке, Региональном центре Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в азиатско-тихоокеанском регионе и Региональном центре Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне (А/47/359);
- c) доклад Генерального секретаря о Всемирной кампании за разоружение (А/47/469);
- d) доклад Генерального секретаря о мерах укрепления доверия на региональном уровне (А/47/511);
- e) доклад Генерального секретаря о программе стипендий, подготовки кадров и консультативных услуг Организации Объединенных Наций по разоружению (А/47/568);
- f) письмо Постоянного представителя Корейской Народно-Демократической Республики при Организации Объединенных Наций от 26 февраля 1992 года на имя Генерального секретаря (А/47/96-S/23645);
- g) письмо Постоянного представителя Португалии при Организации Объединенных Наций от 30 июня 1992 года на имя Генерального секретаря (А/47/301);

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок седьмая сессия, Дополнение № 27 (А/47/27).

- h) письмо Постоянного представителя Корейской Народно-Демократической Республики при Организации Объединенных Наций от 27 июля 1992 года на имя Генерального секретаря (A/47/347);
- i) письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Соломоновых Островов при Организации Объединенных Наций от 17 августа 1992 года на имя Генерального секретаря, препровождающее текст Заключительного коммюнике двадцать третьей сессии Южнотихоокеанского форума, проходившей в Хониаре, Соломоновы Острова, 8 и 9 июля 1992 года (A/47/391);
- j) письмо Постоянного представителя Китая при Организации Объединенных Наций от 25 августа 1992 года на имя Генерального секретаря (A/47/564);
- к) письмо Постоянного представителя Корейской Народно-Демократической Республики при Организации Объединенных Наций от 9 ноября 1992 года на имя Генерального секретаря (A/47/642-S/24780).

II. РАССМОТРЕНИЕ ПРЕДЛОЖЕНИЙ

A. Проект резолюции A/C.1/47/L.2

5. 21 октября Ангола, Бурунди, Габон, Заир, Камерун, Конго, Руанда, Сан-Томе и Принсипи, Центральноафриканская Республика, Чад и Экваториальная Гвинея представили проект резолюции, озаглавленный "Меры укрепления доверия на региональном уровне" (A/C.1/47/L.2), к числу авторов которого позднее также присоединилась Франция. Проект резолюции был внесен на рассмотрение представителем Камеруна на 23-м заседании 2 ноября.

6. На том же заседании представитель Камеруна внес в данный проект резолюции устные изменения, исключив из третьего пункта его преамбулы слова "и 45/58 P".

7. В связи с рассмотрением данного проекта резолюции Генеральный секретарь представил заявление о его последствиях для бюджета по программам (A/C.1/47/L.50).

8. На своем 36-м заседании 18 ноября в результате заносимого в отчет о заседании голосования Комитет принял проект резолюции A/C.1/47/L.2 132 голосами против 1 при 2 воздержавшихся (см. пункт 25, проект резолюции A). Голоса распределились следующим образом 2/:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Алжир, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Бахрейн, Беларусь, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана,

2/ Впоследствии делегация Мавритании сообщила, что она намеревалась голосовать за этот проект резолюции.

Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Греция, Дания, Джибути, Египет, Израиль, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Казахстан, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Самоа, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словения, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тунис, Турция, Уганда, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Чад, Чехословакия, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эстония, Эфиопия, Ямайка и Япония.

Голосовали

против:

Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Армения и Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии.

В. Проект резолюции А/С.1/47/L.5

9. 27 октября Аргентина, Австралия, Бенин, Боливия, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Германия, Греция, Зимбабве, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Коста-Рика, Куба, Лесото, Либерия, Мали, Мьянма, Нигерия, Никарагуа, Новая Зеландия, Пакистан, Сенегал, Того, Филиппины, Финляндия, Франция и Швеция представили проект резолюции, озаглавленный "Программа стипендий, подготовки кадров и консультативных услуг Организации Объединенных Наций по разоружению" (А/С.1/47/L.5), к числу авторов которого позднее также присоединились Алжир, Болгария, Камерун, Канада, Кения, Китай, Корейская Народно-Демократическая Республика, Монголия, Намибия, Республика Корея, Российская Федерация, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки, Уганда, Чехословакия и Япония. Проект резолюции был внесен на рассмотрение представителем Нигерии на 24-м заседании 3 ноября.

10. На своем 31-м заседании 12 ноября Комитет принял проект резолюции А/С.1/47/L.5 без голосования (см. пункт 25, проект резолюции В).

C. Проект резолюции A/C.1/47/L.24

11. 30 октября Австралия, Австрия, Антигуа и Барбуда, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Белиз, Бенин, Болгария, Боливия, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, Вануату, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Джибути, Египет, Заир, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Италия, Йемен, Камбоджа, Камерун, Канада, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Перу, Польша, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Свазиленд, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Турция, Уганда, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Франция, Хорватия, Чехословакия, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Ямайка и Япония, к которым позднее присоединились Албания, Армения, Гаити, Доминика, Казахстан, Катар, Кувейт, Мальта, Нигер, Объединенные Арабские Эмираты, Парагвай, Украина, Эстония и Эфиопия, представили проект резолюции, озаглавленный "Договор о дружбе и сотрудничестве в Юго-Восточной Азии" (A/C.1/47/L.24). Проект резолюции был внесен на рассмотрение представителем Сингапура на 28-м заседании 10 ноября.

12. На своем 31-м заседании 12 ноября Комитет принял проект резолюции A/C.1/47/L.24 без голосования (см. пункт 25, проект резолюции C).

D. Проект резолюции A/C.1/47/L.26 и Rev.1 и 2
и проект решения A/C.1/47/L.52

13. 30 октября Бангладеш, Иран (Исламская Республика), Китай, Корейская Народно-Демократическая Республика, Мавритания (от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы африканских государств), Монголия, Мьянма, Непал, Пакистан, Сингапур, Таиланд, Того, Уругвай, Филиппины и Шри-Ланка (от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна) представили проект резолюции, озаглавленный "Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке, Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в азиатско-тихоокеанском регионе и Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне" (A/C.1/47/L.26), к числу авторов которого позднее также присоединились Боливия, Вьетнам, Индонезия и Коста-Рика. Проект резолюции гласит:

"Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 40/151 G от 16 декабря 1985 года, 41/60 D от 3 декабря 1986 года, 42/39 J от 30 ноября 1987 года и 43/76 D от 7 декабря 1988 года о Региональном центре Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке, 41/60 J от 3 декабря 1986 года, 42/39 K от 30 ноября 1987 года и 43/76 H от 7 декабря 1988 года о Региональном центре Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне, 42/39 D от 30 ноября 1987 года и 43/76 G от 7 декабря 1988 года о Региональном центре Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Азии, а также 44/117 F от 15 декабря 1989 года, 45/59 E от 4 декабря 1990 года и 46/37 F от 9 декабря 1991 года о Региональном центре Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке, Региональном центре Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в азиатско-тихоокеанском регионе и Региональном центре Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне,

вновь подтверждая свои резолюции 37/100 F от 13 декабря 1982 года, 38/73 J от 15 декабря 1983 года, 39/63 F от 12 декабря 1984 года, 40/94 A от 12 декабря 1985 года, 41/59 M от 3 декабря 1986 года, 42/39 E от 30 ноября 1987 года, 44/117 B от 15 декабря 1989 года, 45/58 M от 4 декабря 1990 года и 46/36 F от 6 декабря 1991 года о региональном разоружении,

будучи убеждена в том, что согласованные на взаимной основе государствами-членами из соответствующих регионов инициативы и мероприятия, направленные на укрепление взаимного доверия и безопасности, а также осуществление и координация региональных мероприятий в рамках Всемирной кампании за разоружение будут содействовать и способствовать разработке эффективных мер по укреплению доверия, ограничению вооружений и разоружению в этих регионах,

с удовлетворением отмечая осуществленную региональными центрами программу деятельности, которая в значительной степени содействовала взаимопониманию и сотрудничеству между государствами в каждом отдельном регионе и укрепила тем самым роль, возложенную на каждый региональный центр в вопросах мира, разоружения и развития,

признавая необходимость обеспечить финансовую жизнеспособность и стабильность центров, с тем чтобы облегчить эффективное планирование и осуществление их соответствующих программ деятельности,

выражая свою признательность тем государствам-членам и международным правительственным и неправительственным организациям и учреждениям, которые внесли взносы в целевые фонды трех региональных центров,

с признательностью принимая к сведению доклад Генерального секретаря об этих трех региональных центрах 3/ и его усилия по осуществлению необходимых административных мер, позволяющих обеспечить эффективное функционирование трех центров, которые являются составной частью Управления по вопросам разоружения Секретариата,

1. призывает региональные центры продолжать, действуя согласно своим мандатам, активизацию своих усилий по развитию сотрудничества между государствами в своих соответствующих регионах с целью способствовать разработке эффективных мер по укреплению доверия, ограничению вооружений и разоружению;

2. выражает признательность Генеральному секретарю за все усилия, предпринятые им в целях оказания региональным центрам содействия в осуществлении их программ деятельности, и просит его продолжать оказывать центрам всю необходимую поддержку;

3. вновь призывает государства-члены, а также международные, правительственные и неправительственные организации и учреждения вносить добровольные взносы для укрепления программ деятельности региональных центров и их эффективного осуществления;

4. вновь постановляет, что в целях обеспечения постоянной финансовой жизнеспособности центров их административные расходы будут покрываться за счет регулярного бюджета;

5. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок восьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

14. 10 ноября авторы проекта, к числу которых позднее также присоединилась Франция, представили пересмотренный проект резолюции (A/C.1/47/L.26/Rev.1). Проект был внесен на рассмотрение представителем Того на 30-м заседании 11 ноября. В пересмотренном проекте содержалось следующее изменение: пункт 4 постановляющей части (см. пункт 13 выше) следовало читать:

"4. призывает к полному осуществлению своей резолюции 46/37 F от 9 декабря 1991 года".

15. 13 ноября авторы представили проект резолюции с внесенными в него дальнейшими изменениями (A/C.1/47/L.26/Rev.2), в котором пункт 4 постановляющей части читался следующим образом:

"4. вновь постановляет в целях обеспечения финансовой жизнеспособности региональных центров финансировать их административные расходы из существующих ресурсов регулярного бюджета".

16. По просьбе авторов никаких решений по проекту резолюции A/C.1/47/L.26/Rev.2 не принималось (см. A/C.1/47/PV.35).

17. 16 ноября Бангладеш, Боливия, Вьетнам, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Китай, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Мавритания (от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы африканских государств), Монголия, Мьянма, Непал, Пакистан, Сингапур, Таиланд, Филиппины, Франция, Шри-Ланка и Уругвай (от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна) представили проект решения, озаглавленный "Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке, Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в азиатско-тихоокеанском регионе и Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне" (A/C.1/47/L.52). Проект решения был внесен на рассмотрение представителем Того на 35-м заседании 17 ноября.

18. На своем 36-м заседании 18 ноября Комитет принял проект решения A/C.1/47/L.52 без голосования (см. пункт 26, проект решения).

Е. Проект резолюции A/C.1/47/L.33

19. 30 октября Алжир, Бангладеш, Боливия, Вьетнам, Египет, Индия, Индонезия, Коста-Рика, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Мадагаскар, Малайзия, Эквадор и Эфиопия представили проект резолюции, озаглавленный "Конвенция о запрещении применения ядерного оружия" (A/C.1/47/L.33), к числу авторов которого позднее также присоединились Бутан и Корейская Народно-Демократическая Республика. Проект резолюции был внесен на рассмотрение представителем Индии на 28-м заседании 10 ноября.

20. На своем 33-м заседании 13 ноября в результате заносимого в отчет о заседании голосования Комитет принял проект резолюции A/C.1/47/L.33 97 голосами против 21 при 19 воздержавшихся (см. пункт 25, проект резолюции D). Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Азербайджан, Алжир, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Бахрейн, Беларусь, Бенин, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Бурунди, Бутан, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гондурас, Джибути, Египет, Заир, Замбия, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Казахстан, Камерун, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер,

Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Перу, Российская Федерация, Руанда, Саудовская Аравия, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тунис, Уганда, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Эфиопия, Ямайка.

Голосовали
против:

Австралия, Бельгия, Болгария, Венгрия, Германия, Дания, Исландия, Испания, Италия, Канада, Люксембург, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Франция, Чехословакия.

Воздержались:

Австрия, Албания, Аргентина, Армения, Греция, Израиль, Ирландия, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Маршалловы Острова, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Словения, Финляндия, Швеция, Эстония, Япония.

Г. Проект резолюции А/С.1/47/Л.39

21. 30 октября Афганистан, Бангладеш, Беларусь, Боливия, Венесуэла, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Мексика, Мьянма, Украина, Филиппины, Швеция и Шри-Ланка представили проект резолюции, озаглавленный "Всемирная кампания за разоружение" (А/С.1/47/Л.39), к числу авторов которого позднее также присоединилась Коста-Рика. Проект резолюции был внесен на рассмотрение представителем Мексики на 28-м заседании 10 ноября.

22. На своем 31-м заседании 12 ноября Комитет принял проект резолюции А/С.1/47/Л.39 без голосования (см. пункт 25, проект резолюции Е).

Г. Проект резолюции А/С.1/47/Л.41

23. 30 октября Боливия, Индия, Индонезия, Мексика и Мьянма представили проект резолюции, озаглавленный "Замораживание ядерного оружия" (А/С.1/47/Л.41), к числу авторов которого позднее присоединилась и Корейская Народно-Демократическая Республика. Проект резолюции был внесен на рассмотрение представителем Мексики на 28-м заседании 10 ноября.

24. На своем 33-м заседании 13 ноября в результате заносимого в отчет о заседании голосования Комитет принял проект резолюции А/С.1/47/Л.41 92 голосами против 18 при 28 воздержавшихся (см. пункт 25, проект резолюции Г). Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Азербайджан, Алжир, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Бахрейн, Беларусь, Бенин, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Бурунди, Бутан, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гана,

Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гондурас, Джибути, Египет, Замбия, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Кабо-Верде, Камерун, Катар, Кения, Кипр, Колумбия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Перу, Руанда, Саудовская Аравия, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тунис, Уганда, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Ямайка.

Голосовали
против:

Бельгия, Болгария, Венгрия, Германия, Израиль, Испания, Италия, Канада, Люксембург, Нидерланды, Польша, Республика Молдова, Румыния, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Франция, Чехословакия.

Воздержались:

Австралия, Австрия, Албания, Аргентина, Армения, Греция, Дания, Заир, Ирландия, Исландия, Казахстан, Китай, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Новая Зеландия, Норвегия, Португалия, Республика Корея, Российская Федерация, Самоа, Словения, Финляндия, Швеция, Эстония, Япония.

III. РЕКОМЕНДАЦИИ ПЕРВОГО КОМИТЕТА

25. Первый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюций:

Обзор и осуществление Заключительного документа двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи

A

Меры укрепления доверия на региональном уровне

Генеральная Ассамблея,

напоминая о целях и принципах Организации Объединенных Наций и о ее главной ответственности за поддержание международного мира и безопасности в соответствии с ее Уставом,

принимая во внимание руководящие принципы достижения всеобщего и полного разоружения, принятые на ее десятой специальной сессии, первой специальной сессии, посвященной разоружению,

ссылаясь также на свои резолюции 43/78 Н и 43/85 от 7 декабря 1988 года, 44/21 от 15 ноября 1989 года, 45/58 М от 4 декабря 1990 года и 46/37 В от 6 декабря 1991 года,

учитывая важность и эффективность мер укрепления доверия, принимаемых по инициативе и при участии всех заинтересованных государств и учитывающих конкретные особенности каждого региона, поскольку они могут способствовать региональному разоружению и обеспечению международной безопасности в соответствии с принципами Устава Организации Объединенных Наций,

будучи убеждена, что ресурсы, высвобождаемые в результате разоружения, включая региональное разоружение, могут быть использованы для социально-экономического развития и для защиты окружающей среды в интересах всех народов, в частности народов развивающихся стран,

принимая во внимание создание Генеральным секретарем 28 мая 1992 года Постоянного консультативного комитета по вопросам безопасности в Центральной Африке, роль которого заключается в содействии ограничению вооружений, разоружению, нераспространению и развитию в этом субрегионе,

принимая во внимание также назначение Генеральным секретарем постоянного секретаря Постоянного консультативного комитета по вопросам безопасности в Центральной Африке,

1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря о мерах укрепления доверия на региональном уровне 4/, касающийся главным образом организационного совещания Постоянного консультативного комитета по вопросам безопасности в Центральной Африке, состоявшегося в Яунде 27-31 июля 1992 года под эгидой Организации Объединенных Наций;

2. поддерживает и поощряет усилия, направленные на содействие мерам укрепления доверия на региональном и субрегиональном уровнях в целях ослабления региональной напряженности и дальнейшего осуществления мер в области разоружения и нераспространения на региональном и субрегиональном уровнях в Центральной Африке;

3. приветствует содержащую меры укрепления доверия программу работы, принятую государствами - членами Экономического сообщества государств Центральной Африки на организационном совещании, состоявшемся в Яунде 27-31 июля 1992 года под эгидой Организации Объединенных Наций;

4. просит Генерального секретаря продолжать оказывать государствам Центральной Африки помощь в реализации программы работы Постоянного консультативного комитета;

5. просит также Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок восьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

6. постановляет включить в предварительную повестку дня своей сорок восьмой сессии пункт, озаглавленный "Меры укрепления доверия на региональном уровне".

В

Программа стипендий, подготовки кадров и консультативных услуг
Организации Объединенных Наций по разоружению

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о программе стипендий, подготовки кадров и консультативных услуг Организации Объединенных Наций по разоружению 5/,

ссылаясь на свое решение, содержащееся в пункте 108 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи 6/, первой специальной сессии, посвященной разоружению, учредить программу стипендий по разоружению, а также на свои решения, содержащиеся в приложении IV к Заключительному документу двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи 7/, второй специальной сессии, посвященной разоружению, в которых она постановила, в частности, продолжить осуществление программы,

с удовлетворением отмечая, что в рамках программы уже подготовлено значительное число государственных служащих, которые были отобраны из географических регионов, представленных в системе Организации Объединенных Наций, и большинство из которых в настоящее время занимают в своих странах или правительствах ответственные должности, связанные с вопросами разоружения,

ссылаясь также на свои резолюции 37/100 G от 13 декабря 1982 года, 38/73 C от 15 декабря 1983 года, 39/63 B от 12 декабря 1984 года, 40/151 H от 16 декабря 1985 года, 41/60 H от 3 декабря 1986 года, 42/39 I от 30 ноября 1987 года, 43/76 F от 7 декабря 1988 года, 44/117 E от 15 декабря 1989 года, 45/59 A от 4 декабря 1990 года и 46/37 E от 6 декабря 1991 года,

5/ A/47/568.

6/ Резолюция S-10/2.

7/ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двенадцатая специальная сессия, Приложения, пункты 9-13 повестки дня, документ A/S-12/32.

с удовлетворением отмечая также, что программа, как она была задумана, позволила большему числу государственных служащих, в особенности из развивающихся стран, приобрести более широкие знания в области разоружения,

считая, что формы помощи, предоставляемой в рамках программы государствам-членам, в особенности развивающимся странам, позволят их государственным служащим лучше следить за ходом ведущихся обсуждений и переговоров по вопросам разоружения - как двусторонних, так и многосторонних,

1. вновь подтверждает свои решения, содержащиеся в приложении IV к Заключительному документу двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи 7/ и в докладе Генерального секретаря 8/, утвержденном резолюцией 33/71 E от 14 декабря 1978 года;
2. выражает свою признательность правительствам Германии, Финляндии, Чехословакии, Швеции и Японии, которые в 1992 году пригласили стипендиатов для изучения отдельных видов деятельности в области разоружения, содействовав тем самым выполнению общих задач программы;
3. с удовлетворением отмечает, что в рамках программы Управление по вопросам разоружения Секретариата организовало региональные семинары по вопросам разоружения для Африки, азиатско-тихоокеанского региона и Латинской Америки и Карибского бассейна;
4. выражает свою признательность правительствам Нигерии, Индонезии и Мексики за их поддержку региональных семинаров по вопросам разоружения и правительствам Новой Зеландии и Норвегии за их денежные взносы;
5. выражает признательность Генеральному секретарю за то, что программа продолжает аккуратно выполняться;
6. просит Генерального секретаря продолжать осуществление этой программы, базирующейся в Женеве, в рамках имеющихся ресурсов и представить доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок восьмой сессии.

С

Договор о дружбе и сотрудничестве в Юго-Восточной Азии

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на цели и принципы Организации Объединенных Наций и напоминая о ее главной ответственности за поддержание международного мира и безопасности в соответствии с ее Уставом,

ссылаясь также на десять принципов, принятых Афро-Азиатской конференцией, состоявшейся в Бандунге 25 апреля 1955 года, Декларацию Ассоциации государств Юго-Восточной Азии, подписанную в Бангкоке в августе 1967 года, и Декларацию, принятую Ассоциацией государств Юго-Восточной Азии на ее четвертой встрече на высшем уровне, состоявшейся в Сингапуре 27 и 28 января 1992 года 9/,

отмечая, что Договор о дружбе и сотрудничестве в Юго-Восточной Азии, подписанный в Бали 24 февраля 1976 года и вступивший в силу 15 июля 1976 года в отношении Республики Индонезии, Малайзии, Республики Филиппины, Республики Сингапур и Королевства Таиланд и 7 января 1984 года - в отношении Брунея-Даруссалама, был зарегистрирован в Организации Объединенных Наций 20 октября 1976 года,

отмечая также, что Папуа-Новая Гвинея присоединилась к Договору 5 июля 1989 года и что Социалистическая Республика Вьетнам и Лаосская Народно-Демократическая Республика присоединились к Договору 22 июля 1992 года,

отмечая далее, что целью Договора является содействие вечному миру, нерушимой дружбе и сотрудничеству между народами Юго-Восточной Азии в соответствии с принципами Устава Организации Объединенных Наций, включая, в частности, взаимное уважение независимости, суверенитета и территориальной целостности всех стран, невмешательство во внутренние дела всех стран, мирное урегулирование разногласий и споров и отказ от угрозы силой или ее применения,

учитывая, что Договор содержит положения в отношении мирного урегулирования споров, согласующиеся с Уставом Организации Объединенных Наций,

признавая, что Договор обеспечивает прочную основу для укрепления доверия на региональном уровне и регионального сотрудничества и что он согласуется с призывом Генерального секретаря Организации Объединенных Наций к установлению более тесных отношений между Организацией Объединенных Наций и региональными ассоциациями, содержащимся в его докладе, озаглавленном "Повестка дня для мира" 10/,

одобряет цели и принципы Договора о дружбе и сотрудничестве в Юго-Восточной Азии и его положения в отношении мирного урегулирования региональных споров и регионального сотрудничества в целях обеспечения мира, согласия и дружбы между народами Юго-Восточной Азии в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, которые согласуются с нынешней атмосферой укрепления регионального и международного сотрудничества.

9/ A/47/80-S/23502, приложение.

10/ A/47/277-S/24111.

D

Конвенция о запрещении применения ядерного оружия

Генеральная Ассамблея,

будучи убеждена, что наличие и применение ядерного оружия создают наибольшую угрозу выживанию человечества,

будучи убеждена также, что только ядерное разоружение является абсолютной гарантией против применения ядерного оружия,

будучи убеждена далее, что многостороннее соглашение, запрещающее применение ядерного оружия или угрозу его применения, укрепило бы международную безопасность и благоприятствовало бы климату для переговоров, ведущих к ликвидации в конечном итоге ядерного оружия,

приветствуя достигнутую между Соединенными Штатами Америки и Российской Федерацией в июне 1992 года договоренность сократить к 2003 году имеющееся у них количество боезарядов до максимального уровня в 3000 единиц для Российской Федерации и в 3500 единиц для Соединенных Штатов Америки,

сознавая, что недавние шаги, предпринятые Соединенными Штатами Америки и Российской Федерацией в направлении сокращения их ядерных вооружений и улучшения международного климата, могут способствовать достижению цели полной ликвидации ядерного оружия,

напоминая о том, что в пункте 58 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи 11/ говорится, что все государства должны принять активное участие в усилиях по созданию условий в международных отношениях между государствами, при которых может быть согласован кодекс мирных отношений государств в международных делах, включая и предотвращение применения ядерного оружия или угрозы его применения,

вновь подтверждая, что применение ядерного оружия явилось бы нарушением Устава Организации Объединенных Наций и преступлением против человечества, как об этом заявлено в ее резолюциях 1653 (XVI) от 24 ноября 1961 года, 33/71 В от 14 декабря 1978 года, 34/83 G от 11 декабря 1979 года, 35/152 D от 12 декабря 1980 года и 36/92 I от 9 декабря 1981 года,

отмечая с сожалением, что Конференция по разоружению на своей сессии 1992 года не смогла приступить к переговорам в целях достижения договоренности о международной конвенции, запрещающей применение ядерного оружия или угрозу его применения при любых обстоятельствах, используя в качестве основы текст, содержащийся в приложении к резолюции 46/37 D Генеральной Ассамблеи от 6 декабря 1991 года,

11/ Резолюция S-10/2.

1. вновь просит Конференцию по разоружению начать в первоочередном порядке переговоры в целях достижения договоренности о международной конвенции, запрещающей применение ядерного оружия или угрозу его применения при любых обстоятельствах, используя в качестве основы проект конвенции о запрещении применения ядерного оружия, прилагаемый к настоящей резолюции;

2. просит также Конференцию по разоружению представить Генеральной Ассамблее доклад о результатах этих переговоров.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Проект конвенции о запрещении применения ядерного оружия

Государства - участники настоящей Конвенции,

будучи встревожены угрозой, которую наличие ядерного оружия создает для самого существования человечества,

будучи убеждены, что любое применение ядерного оружия является нарушением Устава Организации Объединенных Наций и преступлением против человечества,

будучи убеждены, что настоящая Конвенция явилась бы шагом в направлении полной ликвидации ядерного оружия, ведущим к всеобщему и полному разоружению под строгим и эффективным международным контролем,

преисполненные решимости продолжать переговоры для достижения этой цели,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Государства - участники настоящей Конвенции торжественно обязуются не прибегать к применению ядерного оружия или угрозе его применения ни при каких обстоятельствах.

Статья 2

Настоящая Конвенция имеет неограниченный срок действия.

Статья 3

1. Настоящая Конвенция открыта для подписания всеми государствами. Любое государство, не подписавшее Конвенцию до того, как она в соответствии с пунктом 3 настоящей статьи вступила в силу, может присоединиться к ней в любое время.

2. Настоящая Конвенция подлежит ратификации подписавшими ее государствами. Документы о ратификации или присоединения сдаются на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций.

3. Настоящая Конвенция вступает в силу после сдачи ратификационных документов двадцатью пятью правительствами, включая правительства пяти государств, обладающих ядерным оружием, в соответствии с пунктом 2 настоящей статьи.

4. Для государств, которые сдадут на хранение документы о ратификации или присоединении после вступления в силу настоящей Конвенции, она вступает в силу в день сдачи на хранение их документов о ратификации или присоединении.

5. Депозитарий без промедления информирует все подписавшие Конвенцию или присоединившиеся к ней государства о дате каждого подписания, дате сдачи на хранение каждого документа о ратификации или присоединении и о дате вступления в силу настоящей Конвенции, а также о получении других уведомлений.

6. Настоящая Конвенция регистрируется депозитарием в соответствии со статьей 102 Устава Организации Объединенных Наций.

Статья 4

Настоящая Конвенция, тексты которой на английском, арабском, испанском, китайском, русском и французском языках являются равно аутентичными, сдается на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций, который рассматривает надлежащим образом заверенные копии настоящей Конвенции правительствам подписавших и присоединившихся государств.

В УДОСТОВЕРЕНИЕ ЧЕГО нижеподписавшиеся, должным образом на то уполномоченные своими соответствующими правительствами, подписали настоящую Конвенцию, открытую для подписания в _____ одна тысяча девятьсот ____ года.

Е

Всемирная кампания за разоружение

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свое решение, принятое в 1982 году на ее двенадцатой специальной сессии, второй специальной сессии, посвященной разоружению, на которой была объявлена Всемирная кампания за разоружение,

ссылаясь также на свои различные резолюции по этому вопросу, включая резолюцию 46/37 А от 6 декабря 1991 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря от 8 октября 1992 года об осуществлении Всемирной кампании за разоружение 12/ и его доклад от 31 июля 1992 года о работе Консультативного совета по вопросам разоружения, связанной

с осуществлением Всемирной кампании за разоружение 13/, а также Заключительный акт десятой Конференции Организации Объединенных Наций по объявлению взносов для Кампании 14/, состоявшейся 30 октября 1992 года,

с признательностью отмечая взносы, которые государства-члены уже внесли для Кампании,

1. приветствует доклад Генерального секретаря о Всемирной кампании за разоружение от 8 октября 1992 года;

2. выражает признательность Генеральному секретарю за его усилия, направленные на эффективное использование предоставленных ему ресурсов в целях максимально широкого распространения информации об ограничении вооружений и разоружении среди выборных должностных лиц, средств массовой информации, неправительственных организаций, учебных заведений и научно-исследовательских институтов, а также осуществления насыщенной программы организации семинаров и конференций;

3. с удовлетворением отмечает вклад в деятельность Кампании со стороны информационных центров Организации Объединенных Наций и региональных центров по вопросам разоружения;

4. постановляет переименовать Всемирную кампанию за разоружение в "Информационную программу Организации Объединенных Наций по разоружению", а Добровольный целевой фонд Всемирной кампании за разоружение в "Добровольный целевой фонд для Информационной программы Организации Объединенных Наций по разоружению";

5. рекомендует, чтобы деятельность Программы в дальнейшем была нацелена на то, чтобы:

a) информировать, просвещать и обеспечивать со стороны общественности понимание важности и поддержку многосторонних действий, включая действия Организации Объединенных Наций и Конференции по разоружению, в области ограничения вооружений и разоружения на фактологической, сбалансированной и объективной основе;

b) содействовать беспрепятственному доступу к идеям и обмену информацией о них между государственным сектором и группами и организациями, выступающими в защиту общественных интересов, и обеспечивать независимый источник сбалансированной и достоверной информации, который учитывал бы различные мнения, с тем чтобы содействовать развитию информированного обсуждения вопросов ограничения вооружений, разоружения и безопасности;

13/ A/47/354.

14/ A/CONF.161/1.

с) организовывать встречи с целью содействовать обмену мнениями и информацией между правительственным и неправительственным секторами, а также между правительственными и иными экспертами, с тем чтобы облегчить поиск точек соприкосновения;

6. призывает все государства-члены вносить взносы в Добровольный целевой фонд для Информационной программы Организации Объединенных Наций по разоружению;

7. выражает признательность Генеральному секретарю за его поддержку усилий университетов, других учебных заведений и неправительственных организаций, действующих в области образования, - усилий, направленных на расширение во всем мире доступа к образованию по вопросам разоружения, и призывает его продолжать оказывать эту поддержку и сотрудничать - без финансовых последствий для регулярного бюджета Организации Объединенных Наций - с учебными заведениями и неправительственными организациями, прилагающими эти усилия;

8. постановляет провести в рамках своей сорок восьмой сессии одиннадцатую Конференцию Организации Объединенных Наций по объявлению взносов для Информационной программы Организации Объединенных Наций по разоружению и выражает надежду, что в этой связи все государства-члены, которые еще не объявили добровольных взносов, сделают это, учитывая цели третьего Десятилетия разоружения и необходимость обеспечения его успеха;

9. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок восьмой сессии доклад, отражающий как осуществление деятельности в рамках Программы в 1993 году, так и деятельность в рамках Программы, намеченную на 1994 год;

10. постановляет также включить в предварительную повестку дня своей сорок восьмой сессии пункт, озаглавленный "Информационная программа Организации Объединенных Наций по разоружению".

F

Замораживание ядерного оружия

Генеральная Ассамблея,

напоминая, что в Заключительном документе десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи 15/, первой специальной сессии, посвященной разоружению, принятом в 1978 году и единогласно и решительно подтвержденном в 1982 году в

ходе двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи 16/, второй специальной сессии, посвященной разоружению, Ассамблея выразила глубокую озабоченность в связи с угрозой самому существованию человечества, вызванной наличием ядерного оружия,

подтверждая цель всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем,

приветствуя новые тенденции, которые привели к улучшению международной обстановки в области безопасности,

приветствуя также объявленные Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки важные меры, включая односторонние шаги, которые могут быть признаком прекращения и обращения вспять гонки ядерных вооружений,

приветствуя далее Договор между Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки о сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений, подписанный 31 июля 1991 года, и подписание протокола к этому Договору, в котором Беларусь, Казахстан, Российская Федерация, Соединенные Штаты Америки и Украина обязались ввести Договор в действие,

приветствуя договоренность от 17 июня 1992 года между Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки о дальнейших сокращениях их стратегических наступательных вооружений и выражая надежду, что за ней вскоре последует соглашение по этому вопросу,

приветствуя также моратории на испытания ядерного оружия, в настоящее время соблюдаемые Российской Федерацией, Соединенными Штатами Америки и Францией,

будучи убеждена в настоятельной необходимости дальнейших переговоров в целях существенного сокращения и качественного ограничения имеющихся ядерных вооружений,

полагая, что замораживание ядерного оружия, хотя оно и не является самоцелью, представляло бы собой эффективный шаг на пути к предотвращению качественного совершенствования существующего ядерного оружия в течение периода, пока идут переговоры, и что в то же время оно укрепило бы благоприятные условия для ведения переговоров в целях сокращения и в конечном счете ликвидации ядерного оружия,

будучи убеждена также, что обязательства, вытекающие из такого замораживания, могут эффективно контролироваться,

16/ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двенадцатая специальная сессия, Приложения, пункты 9-13 повестки дня, документ A/S-12/32.

приветствуя односторонние шаги, предпринятые государствами, обладающими ядерным оружием, в целях прекращения производства высокообогащенного урана для ядерного оружия и остановки реакторов по наработке оружейного плутония,

с беспокойством отмечая, что государства, обладающие ядерным оружием, еще не приняли никаких коллективных мер в ответ на призыв, содержащийся в соответствующих резолюциях по вопросу о замораживании ядерного оружия,

будучи убеждена далее, что нынешняя международная обстановка весьма благоприятна для ядерного разоружения,

1. настоятельно призывает Российскую Федерацию и Соединенные Штаты Америки как два ведущих государства, обладающих ядерным оружием, достичь соглашения о немедленном замораживании ядерного оружия, которое предусматривало бы, в частности, одновременное полное прекращение любого производства ядерного оружия и полное прекращение производства расщепляющихся материалов для целей оружия;

2. призывает все государства, обладающие ядерным оружием, согласиться, путем принятия совместного заявления, на всеобъемлющее замораживание ядерного оружия, структура и масштабы которого были бы следующими:

a) оно охватывало бы:

- i) всеобъемлющее запрещение испытаний ядерного оружия и средств его доставки;
- ii) полное прекращение производства ядерного оружия и средств его доставки;
- iii) запрещение любого дальнейшего развертывания ядерного оружия и средств его доставки;
- iv) полное прекращение производства расщепляющихся материалов для целей оружия;

b) к нему применялись бы соответствующие и эффективные меры и процедуры контроля;

3. вновь просит государства, обладающие ядерным оружием, представить Генеральной Ассамблее до начала ее сорок восьмой сессии совместный доклад или отдельные доклады об осуществлении настоящей резолюции;

4. постановляет включить в предварительную повестку дня своей сорок восьмой сессии пункт, озаглавленный "Замораживание ядерного оружия".

*
* *
*

/...

26. Первый комитет рекомендует также Генеральной Ассамблее принять следующий проект решения:

Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке, Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в азиатско-тихоокеанском регионе и Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне

Генеральная Ассамблея по рекомендации Первого комитета постановляет:

а) просить Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок восьмой сессии доклад о деятельности региональных центров; и

б) включить в предварительную повестку дня своей сорок восьмой сессии пункт, озаглавленный "Обзор и осуществление Заключительного документа двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи: Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке, Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в азиатско-тихоокеанском регионе и Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне".
